

**Poland-Koszalin: X-ray devices**  
**OJ S 229/2023 28/11/2023**  
**Contract award notice**  
**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Szpital Wojewódzki im. Mikołaja Kopernika

National registration number: 6691044410

Postal address: ul. Chałubińskiego 7

Town: Koszalin

NUTS code: PL426 Koszaliński

Postal code: 75-581

Country: Poland

Contact person: Justyna Kałwińska-Kawa

E-mail: [justyna@swk.med.pl](mailto:justyna@swk.med.pl)

Telephone: +48 943488415

Fax: +48 943488299

**Internet address(es):**

Main address: [www.swk.med.pl](http://www.swk.med.pl)

Address of the buyer profile: <https://www.swk.med.pl/>

**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej

**I.5. Main activity**

Health

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Aparaty przenośne z ramieniem C

Reference number: TP.382.126.2023 JK

**II.1.2. Main CPV code**

33111000 X-ray devices

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

**II.1.4. Short description**

Przedmiotem zamówienia jest dostawa:

- 1) aparatu przewoźnego z ramieniem C w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Zachodniopomorskiego 2014-2020 Oś Priorytetowa 11 Wsparcie sektora zdrowia i środowiska w kontekście pandemii COVID 19 Działanie 11.1 Wsparcie sektora zdrowia w kontekście pandemii COVID 19 (nr projektu RPZP.11.01.00-32-0007/22);
- 2) aparatu z ramieniem C mobilnego w ramach zadania pn. Modernizacja Oddziału Onkologii i Chemioterapii wraz z wyposażeniem w Szpitalu Wojewódzkim im. M. Kopernika w Koszalinie jako odpowiedź na wyzwania onkologiczne do 2030 roku” –realizowane w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Zachodniopomorskiego 2014-2020, działanie 11.1 wsparcie sektora zdrowia w kontekście pandemii COVID 19 (nr projektu RPZP. 11.01.00-32-0008/22-00).

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

#### **II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 1 552 000,00 PLN

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Aparat przewoźny z ramieniem C  
Lot No: 1

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

33111000 X-ray devices

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL426 Koszaliński

Main site or place of performance: Szpital Wojewódzki Im. Mikołaja Kopernika ul. T. Chałubińskiego 7, 75-581 Koszalin

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Aparat przewoźny z ramieniem C - 1 szt.

#### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Kryteria pozacenowe / Weighting: 40

Price - Weighting: 60

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
yes

Identification of the project: Nr projektu RPZP.11.01.00-32-0007/22.

#### **II.2.14. Additional information**

Zamawiający na mocy art. 257 ustawy Prawo zamówień publicznych przewiduje możliwość unieważnienia postępowania, jeśli środki publiczne, które zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia nie zostaną mu przyznane.

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Aparat z ramieniem C mobilny

Lot No: 2

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

33111000 X-ray devices

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL426 Koszaliński

Main site or place of performance: Szpital Wojewódzki Im. Mikołaja Kopernika ul. T. Chałubińskiego 7, 75-581 Koszalin

**II.2.4. Description of the procurement**

Aparat z ramieniem C mobilny - 1 szt.

**II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Kryteria pozacenowe / Weighting: 40

Price - Weighting: 60

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
yes

Identification of the project: Nr projektu RPZP.11.01.00-32-0008/22.

**II.2.14. Additional information**

Zamawiający na mocy art. 257 ustawy Prawo zamówień publicznych przewiduje możliwość unieważnienia postępowania, jeśli środki publiczne, które zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia nie zostaną mu przyznane.

---

**Section IV: Procedure**

**IV.1. Description**

**IV.1.1. Type of procedure**

Open procedureAccelerated procedureJustification:

Na podstawie art. 138 ust. 2 pkt 2 ustawy Pzp Zamawiający wyznaczył termin składania ofert krótszy niż określony w art. 138 ust 1 z uwagi na pilną potrzebę udzielenia zamówienia wynikającą z wykorzystania przyznanej dotacji, której termin upływa 31.12.2023 r., co uzasadnia konieczność skrócenia terminu.

**IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

**IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

**IV.2. Administrative information**

**IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2023/S 201-632289](#)

**IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

**IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

## Section V: Award of contract

---

**Lot No: 1**

**Title:**

Aparat przewoźny z ramieniem C

A contract/lot is awarded: yes

### **V.2. Award of contract**

#### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

14/11/2023

#### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 0

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

#### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Famed Żywiec Sp. z o.o.

Postal address: ul. Fabryczna 1

Town: Żywiec

NUTS code: PL Polska

Postal code: 34-300

Country: Poland

The contractor is an SME: no

#### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 833 300,00 PLN

#### **V.2.5. Information about subcontracting**

## Section V: Award of contract

---

**Contract No: 2**

**Lot No: 2**

**Title:**

Aparat z ramieniem C mobilny

A contract/lot is awarded: yes

### **V.2. Award of contract**

#### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

10/11/2023

#### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

### V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: TIMKO SP. Z O.O.

Postal address: ul. Syrokomli 30

Town: Warszawa

NUTS code: PL Polska

Postal code: 03-335

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

### V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 718 700,00 PLN

### V.2.5. Information about subcontracting

## Section VI: Complementary information

---

### VI.3. Additional information

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, informuję, że:

- 1) administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Szpital Wojewódzki im. Mikołaja Kopernika, ul. T. Chałubińskiego 7, 75 – 581 Koszalin;
- 2) inspektorem ochrony danych osobowych w Szpitalu Wojewódzkim im. Mikołaja Kopernika jest Pani Anna Kobusińska, adres e-mail: [sekretariat@swk.med.pl](mailto:sekretariat@swk.med.pl), telefon: 94 34 88 545;
- 3) Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego p.t.: „Aparaty przewoźne z ramieniem C”;
- 4) odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania w oparciu o art. 18 oraz art. 74 ustawy Pzp;
- 5) Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane, przez okres 5 lat kalendarzowych od dnia zakończenia realizacji umowy;
- 6) obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem ustawowym określonym w przepisach ustawy, związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego; konsekwencje niepodania określonych danych wynikają z ustawy Pzp;
- 7) w odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO;
- 8) posiada Pani/Pan:
  - a) na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących;
  - b) na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych;
  - c) na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO;
  - d) prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani /Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO;

9) nie przysługuje Pani/Panu:

- a) w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
- b) prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
- c) na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza  
Postal address: Postępu 17a  
Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland  
E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telephone: +48 224587801  
Fax: +48 224587700  
Internet address: <https://www.uzp.gov.pl/kio>

##### **VI.4.2. Body responsible for mediation procedures**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza  
Postal address: Postępu 17a  
Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland  
E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telephone: +48 224587801  
Fax: +48 224587700  
Internet address: <https://www.uzp.gov.pl/kio>

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:  
Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia. 2) Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu a także wobec postanowień SWZ, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia SWZ na stronie internetowej. 3) Odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt 1 i 2 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

##### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza  
Postal address: ul. Postępu 17a  
Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland  
E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telephone: +48 224587801  
Fax: +48 224587700  
Internet address: <https://www.uzp.gov.pl/kio>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

23/11/2023